

## Penanggulangan Tindakan Melarikan Diri Peserta Pemagangan

Program pemagangan bagi orang-orang luar negeri dilaksanakan dengan memiliki tujuan untuk berkontribusi pada pembinaan SDM dan pengembangan masyarakat ekonomi di luar negeri, melalui perpindahan teknologi, keterampilan, dan pengetahuan Jepang kepada tenaga kerja muda dari negara berkembang dll. Namun demikian, sangat menyedihkan bahwa di sana-sini telah ditemukan kasus tindakan melarikan diri oleh sebagian peserta pemagangan selama masa pemagangan. Pada umumnya, tindakan melarikan diri akan berkembang ke tindakan ilegal menurut UU Keimigrasian, misalnya bekerja secara ilegal, habis masa tinggal (*overstay*) dll. Menurut pengumuman dari *National Police Agency*, sejumlah 693 orang mantan peserta pemagangan telah tertangkap karena *overstay* secara ilegal pada tahun 2015 (tahun yang lalu).

Jangan sampai mengikuti ajakan seperti "ada pekerjaan yang lebih menguntungkan" melalui jejaring sosial dll. Hal seperti tersebut kemungkinan tinggi ajakan dari organisasi kejahatan, sehingga jika Anda melarikan diri akibat bujukan kata-kata manis, akan menuju ke jalan sebagai pelaku tindakan kriminal. Secara nyata, telah terjadi kasus tindakan melarikan diri dan kemudian terlibat dalam kejahatan kriminal yang serius seperti maling, perampokan, transaksi narkoba dll.

Selain itu, akibat dari tindakan melarikan diri tidak hanya merusak karir Anda saja. Jika Anda melarikan diri, banyak pihak terkait seperti keluarga dan teman kesayangan Anda, rekan kerja, lembaga pengirim, organisasi pengawas, lembaga pelaksana pemagangan dll. akan khawatir tentang Anda dan direpotkan. Tidak hanya itu, jika terjadi banyak kasus tindakan melarikan diri dari lembaga pelaksana pemagangan dan organisasi pengawas, maka ada kemungkinan mereka tidak akan dapat menerima peserta pemagangan baru, karena dimintai tanggung jawab menurut peraturan undang-undang. Oleh karena itu, hal yang penting adalah tidak hanya tidak mengikuti ajakan melalui jejaring sosial dll., juga berusaha agar tidak ada teman-teman yang melarikan diri dengan menghindari bergabung dengan pekerja ilegal dan orang yang *over stay* secara ilegal. Untuk hal itu, usahakanlah membangun hubungan persahabatan yang memungkinkan untuk berbicara tentang apa saja dengan rekan kerja di perusahaan dll. pada sehari-hari.

Seandainya ada masalah atau hal yang meresahkan, berkonsultasilah dengan pembimbing pemagangan atau pembimbing kehidupan di lembaga pelaksana pemagangan, konsultan dari organisasi pengawas, atau staf dari lembaga pengirim. JITCO juga menyediakan staf konsultasi untuk bahasa China,

## 技能実習生の失踪防止について


外国人技能実習制度は、日本の技術・技能・知識を開発途上国などの青壮年労働者に積極的に移転し、これら諸外国の人材育成と経済社会の発展に寄与する目的で行われていますが、一部の技能実習生が技能実習中に失踪する事例が散見されていることは大変残念なことです。一般に、失踪は、不法就労・不法残留など入管法上の違法行為に繋がります。警察庁の発表では、昨年2015年中に元技能実習生の不法残留者は693人も検挙されています。

SNS等での「もっと稼げるところがある」などという勧誘に乗ってはいけません。犯罪組織からの呼びかけである可能性が高く、そのような甘い言葉に乗って失踪すれば、それは犯罪者への道に繋がっていきます。実際に失踪後、窃盗・強盗・麻薬取引などの重大な刑事犯罪に手を染めるケースが発生しています。

そして失踪は、単にあなた1人の経歴に傷がつくだけではありません。あなたが失踪すれば、あなたの大切な家族や友人、同僚、送出し機関、監理団体、実習実施機関など多くの関係者に心配や迷惑をかけることになります。また、あなたが所属する実習実施機関や監理団体から失踪者が多発した場合は、法令によりその責任が問われ、その実習実施機関や監理団体は今後新たな技能実習生の受入れがでなくなる可能性があります。ですから、SNS等での勧誘に乗らないことはもちろん、不法就労者、不法残留者とは付き合わないようし、仲間内から失踪者を出さないようにすることも大切です。そのためには、普段から会社の同僚等と何でも語りあえる信頼関係を築くようにしましょう。

悩みや問題がある場合は、実習実施機関の技能実習指導員・生活指導員や監理団体の相談員、送


Indonesia, Vietnam, Filipina dan Inggris yang mengerti tentang program pemagangan, di mana Anda bisa berkonsultasi melalui telepon atau surat dalam bahasa negeri Anda.

 Kepada peserta pemagangan...Informasi tentang konsultasi JITCO dengan bahasa ibu

[http://www.jitco.or.jp/introduction/data/bokokugo\\_news.pdf](http://www.jitco.or.jp/introduction/data/bokokugo_news.pdf)

Mari menumbuhkan hati untuk menaati peraturan, dengan masing-masing orang menyadari kembali bahwa tujuan utama peserta pemagangan datang ke Jepang, yaitu untuk mendapatkan teknologi, keterampilan, dan pengetahuan, lalu berkontribusi untuk mengembangkan ekonomi negeri sendiri, setelah pulang ke tanah air.

だ きかん ひと そうだん ぎのう  
出し機関の人に相談してください。JITCOでも、技能  
じっしゅうせいど くわ ちゅうごくご いんどねしあご べと  
実習制度に詳しく、中国語・インドネシア語・ベト  
なむご ふいりびんご えいご はな すたっふ  
ナム語・フィリピン語・英語を話せるスタッフが、  
でんわ てがみ そうだん ぼこくご おう  
電話や手紙による相談に母国語で応じています。

 ぎのうじっしゅうせい 技能実習生のみなさまへ・・・ぼこくご JITCO母国語相談のお  
し  
知らせ [http://www.jitco.or.jp/introduction/  
data/bokokugo\\_news.pdf](http://www.jitco.or.jp/introduction/data/bokokugo_news.pdf)

ぎのうじっしゅうせい みな らいにちもくてき だいいち ぎじゆつ  
技能実習生の皆さんの来日目的の第一は、技術・  
ぎのう ちしき しゅうとく きこくご ぼこく けいざいしゃかい  
技能・知識を修得して、帰国後は母国の経済社会の  
はってん きよ ひとり  
発展に寄与することにあることを、1人ひとりが  
さいにんしき る ー る まも せいしん やしな  
再認識して、ルールを守る精神を養いましょう。